



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3
Bid Fax: (403) 292-5786

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Supply of Bison Feed	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P426-160252/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 5P426-160252	Date 2016-08-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-142-6504	
File No. - N° de dossier CAL-6-39033 (142)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-09-20	
Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Blake, Luke J.	Buyer Id - Id de l'acheteur cal142
Telephone No. - N° de téléphone (403) 613-0725 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification vise à modifier la demande de propositions (DP) comme suit :

À la page 4 de 14, à la Partie 4, article 4.1.2, Évaluation financière

Ajouter

Le prix total évalué de la soumission sera déterminé à l'aide des prix fermes fournis à l'annexe B, Base de paiement, et sera calculé comme suit :

- (a) Pour l'article 1, les prix unitaires fermes seront multipliés par la quantité pour obtenir le prix calculé total.
- (b) Pour l'article 2, les prix unitaires fermes seront multipliés par la quantité pour obtenir le prix calculé total.
- (c) Les résultats des calculs en (a) et (b) ci-dessus seront additionnés pour obtenir le prix total évalué de la soumission.

À la page 6 de 14, à la Partie 6, article 6.4.2, Date de livraison

Supprimer :

Tous les livrables doivent avoir été reçus au plus tard le 1^{er} janvier 2017.

Insérer :

Tous les livrables doivent avoir été reçus au plus tard le 1^{er} janvier 2017.

Tout le foin doit être livré au parc national du Canada Elk Island entre le 1^{er} décembre 2016 et le 1^{er} janvier 2017.

À la page 7 de 14, à la Partie 6, article 6.6.1, Base de paiement

Supprimer :

PARTIE 6 – 6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé les **prix unitaires fermes**, tel qu'indiqué à l'Annexe B, Base de paiement, pour un coût de _____. Les droits de douane sont compris et les taxes applicables sont en sus.

Insérer :

PARTIE 6 – 6.6.1 Base de paiement – **Prix de lot ferme**

À condition de remplir de façon satisfaisante ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un **prix de lot ferme**, tel qu'indiqué à l'Annexe B, Base de paiement, pour un coût de _____ \$ (sera déterminé lors de l'attribution du contrat). Les droits de douane sont compris et les taxes applicables sont en sus.

À la page 9 de 14, à la Partie 6, article 6.10, Ordre de priorité des documents

Supprimer :

- (a) les articles de la convention;
- (c) les conditions générales 2010A (2016-04-04), Biens (complexité moyenne);
- (d) l'Annexe A, Énoncé du besoin;

(e) l'Annexe B, Base de paiement;

(f) l'Annexe C, Matrice de conformité.

Insérer :

(a) les articles de la convention;

(b) les conditions générales 2010A (2016-04-04), Biens (complexité moyenne);

(c) l'Annexe A, Énoncé du besoin;

(d) l'Annexe B, Base de paiement;

(e) l'Annexe C, Matrice de conformité – **Spécifications de performance obligatoires**

minimales;

(f) la **soumission de l'entrepreneur datée du _____.**

À la page 9 de 14, à la Partie 6, Article 6.11, Clauses du Guide des CUA

Ajouter :

B7500C (2006-06-16) Marchandises excédentaires

À la page 10 de 14, à l'Annexe A – Énoncé du besoin

Supprimer : en entier

Insérer :

Le parc national du Canada Elk Island, de l'Agence Parcs Canada, à Fort Saskatchewan, en Alberta, désire se procurer des balles foin d'espèces herbacées qui devront être livrées au parc, conformément aux spécifications indiquées dans les présentes. Ces fourrages serviront à nourrir des bisons et des élans dans le parc.

Le parc national a besoin de 200 tonnes métriques de foin d'espèces herbacées pour nourrir des élans et des bisons, ainsi que de 7 tonnes métriques de foin à teneur élevée en protéines pour attirer des élans.

Chaque charge doit être pesée avec une balance avant sa livraison afin que le poids réel livré puisse faire l'objet d'un suivi. Tous les documents relatifs à la pesée doivent indiquer le poids en tonnes métriques. Ces documents doivent également être remis avec la facture à chaque livraison.

Tout le foin doit être livré au parc national du Canada Elk Island, entre 8 h et 15 h, entre le 1^{er} décembre 2016 et le 1^{er} janvier 2017.

Le foin livré sera accepté par le responsable technique après que ce dernier aura examiné le foin et la documentation à l'appui. L'Agence Parcs Canada mesurera la température du foin à l'aide d'une sonde thermométrique pour s'assurer que la température au cœur de chaque balle est inférieure à 25 degrés Celsius, comme il est indiqué dans le Tableau de conformité.

Se rapporter au Tableau de conformité pour consulter l'ensemble des spécifications et des instructions en matière de rendement qui doivent être respectées afin qu'une soumission soit jugée recevable.

Le fournisseur devra aviser le parc national du Canada Elk Island au moins 24 heures avant la livraison.

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P426-160252/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P426-160252

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
Cal-6-39033

Buyer ID - Id de l'acheteur
Cal142
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

À la page 11 de 14, à l'Annexe B – Base de paiement

Supprimer ;

Le fournisseur devra aviser le parc national du Canada Elk Island au moins 24 heures avant la livraison.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES